

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA
INSTITUTO FEDERAL DE MINAS GERAIS
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

**PROJETO PEDAGÓGICO DO CURSO DE FORMAÇÃO CONTINUADA
FRANCÊS BÁSICO¹**

Modalidade EaD

Ouro Preto

06/2020

¹ Nomenclatura baseada no Guia PRONATEC de Cursos FIC (“Francês Básico”) e associada ao Catálogo Nacional de Cursos Técnicos (“Técnico em Guia de Turismo”)



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA
INSTITUTO FEDERAL DE MINAS GERAIS
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

Reitor:	Kléber Gonçalves Glória
Pró-Reitor de Extensão:	Carlos Bernardes Rosa Júnior
Diretor do campus:	Reginato Fernandes dos Santos
Coordenador do curso:	Simone Garcia de Oliveira

**PROJETO PEDAGÓGICO DO CURSO DE FORMAÇÃO CONTINUADA
FRANCÊS BÁSICO**

Modalidade EaD

Projeto Pedagógico do curso “Francês Básico”, submetido ao Setor de Extensão do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Minas Gerais, como requisito parcial para a aprovação de Curso de Formação Continuada.

Ouro Preto

Junho/2020

Sumário

1. Dados institucionais
2. Dados gerais do curso
3. Justificativa
4. Objetivos do curso
5. Público-alvo
6. Pré-requisitos e mecanismos de acesso ao curso
7. Matriz curricular
8. Procedimentos didático-metodológicos
9. Descrição dos principais instrumentos de avaliação
10. Definição dos mínimos de frequência e/ou aproveitamento da aprendizagem para fins de aprovação/certificação
11. Infraestrutura física e equipamentos
12. Referências

Anexo I – Plano de Ensino

1. Dados Institucionais

Razão Social	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Minas Gerais – IFMG
CNPJ	10.626.896/0001-72
Esfera Administrativa	Federal
Endereço	Rua Pandiá Calógeras, 898 – Ouro Preto (MG)
Telefone/Fax	(31) 3559-2150 e (31) 3559-2151
Site da instituição	www.ouopreto.ifmg.edu.br

2. Dados Gerais do Curso

Nome do curso	Curso Básico de Francês
Número de vagas por turma	A definir
Periodicidade das aulas	Semanal
Carga horária	30h (10 horas por semana)
Modalidade da oferta	À distância
Local das aulas	Ambiente Virtual de Aprendizagem
Coordenador do curso	Simone Garcia de Oliveira simone.oliveira@ifmg.edu.br Mestre em Estudos da Linguagem (2013) pela Universidade Federal de Ouro Preto, onde também se licenciou no Ensino de Língua Inglesa (2011). Lecionou em cursos livres de idiomas e tem experiência como tradutora e intérprete. Desde 2013, integra o corpo docente efetivo do Instituto Federal de Minas Gerais - campus Ouro Preto.

3. Justificativa

Um curso introdutório à língua francesa se justifica por vários motivos. Como primeiro deles, podemos elencar a necessidade atual, tanto no âmbito educacional quanto profissional, de se falar outros idiomas além do inglês. Oferecer um curso de língua estrangeira é dar a oportunidade ao aluno de desenvolver sua capacidade cognitiva e cultural, que é inerente à aprendizagem de línguas estrangeiras. Além disso, incentivar o intercâmbio linguístico, cultural, social e profissional entre países é sempre algo positivo.

Em segundo, apontamos a importância da língua francesa para nosso país, uma vez que a França é um dos principais parceiros comerciais do Brasil, com cooperação em diversos âmbitos, incluindo ciência, tecnologia e inovação, conforme mencionado por publicação do Ministério das Relações Exteriores no site do Itamaraty (<http://www.itamaraty.gov.br/pt-BR/ficha-pais/5176-republica-francesa>). Além disso, podemos elencar também alguns motivos apresentados no site do Consulado Francês no Brasil, tais como: (i) o francês é falado por aproximadamente 270 milhões de pessoas mundialmente, sendo o nono idioma mais falado no mundo e a terceira língua mais utilizada na Internet; (ii) falar francês pode ser um importante diferencial ao buscar uma posição no mercado de trabalho, pois quem domina o idioma pode trabalhar não somente na França, como também na Bélgica, Canadá e também em importantes economias africanas, como o Marrocos; (iii) mais de 500 empresas francesas estão instaladas no Brasil; (iv) é a língua tradicional da gastronomia, moda, teatro, artes visuais, dança e arquitetura; (v) alunos com bom nível de francês têm mais facilidade na hora de apresentar um projeto de candidatura pelo Campus France Brasil e procurar bolsas exclusivas ofertadas pelo governo francês; e (vi) é a língua da diplomacia, além de ser idioma oficial de importantes organizações internacionais, tais como ONU, União Europeia, UNESCO, OTAN, Comitê Olímpico Internacional, Cruz Vermelha, e FIFA.

E, por último, não poderíamos deixar de apontar a relevância da língua francesa para a comunidade do IFMG câmpus Ouro Preto, devido a uma parceria firmada entre o curso técnico em Segurança do Trabalho com a *Opération Brésil* (missão voluntária e solidária de professores e alunos franceses), que tem como objetivo a troca de experiências por meio do intercâmbio cultural e técnico-científico entre os dois países. Em 2019, um grupo de alunos e professores da cidade francesa de Tours permaneceu por três semanas em Ouro Preto, onde reformaram uma escola municipal e participaram de diversas atividades culturais, artísticas e sociais com servidores e alunos do câmpus e membros da comunidade externa. Com a ampliação deste projeto e a possibilidade de novas parcerias, o conhecimento da língua francesa, ainda que básico, torna-se cada vez mais imprescindível.

4. Objetivos do curso

Possibilitar ao aluno que desenvolva, de forma autônoma e através do material didático autoexplicativo que será disponibilizado, as habilidades de compreensão oral e textual em Língua Francesa correspondente à primeira parte do nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para línguas estrangeiras. Ao final do curso, o aluno deverá ser capaz de (i) reconhecer palavras e expressões simples de uso corrente relativas a si próprio, à sua família e aos contextos em que está inserido; (ii) compreender nomes conhecidos, palavras e frases muito simples, por exemplo em avisos, cartazes ou folhetos; (iii) será capaz de perguntar e de responder a perguntas simples sobre assuntos relativos a áreas de necessidade imediata; (iv) utilizar expressões e frases simples para descrever o local onde vive e pessoas que

conhece; (v) preencher formulários com dados pessoais, por exemplo, uma ficha de registro em um hotel, com nome, nacionalidade e endereço. E, por fim, terá maior percepção sobre as diferenças culturais entre o Brasil e a França.

5. Público-alvo

O curso se destina a jovens e adultos brasileiros que desejam começar a aprender a língua francesa.

6. Pré-requisitos e mecanismos de acesso ao curso

Pré-requisitos para seleção: ensino fundamental completo.

Processo seletivo: ordem de inscrição até preencher o número de vagas a ser disponibilizado.

7. Matriz curricular

Módulo 1 (Francês básico)	Gramática	Léxico	Aspectos culturais
Semana 1 10 horas	<ul style="list-style-type: none"> - Pronomes pessoais do caso reto - Verbos em -er (1^a. e 2^a. base) - Verbos “<i>être</i>” e “<i>avoir</i>” - Artigos definidos e indefinidos - Negativas - Gênero dos adjetivos - <i>C’est / Il est</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Cumprimentos e saudações - Alfabeto - Números - Dias da semana - Nacionalidades - Descrição física e psicológica - Cores 	<ul style="list-style-type: none"> - Geografia, demografia francesas - “<i>Tu</i>” ou “<i>Vous</i>”
Semana 2 10 horas	<ul style="list-style-type: none"> - Presente dos verbos terminados em -ir(e), -ter, -dre, <i>prendre</i>, <i>venir</i>, <i>pouvoir</i> e verbos terminados em -voir, e o verbo <i>faire</i>. - Plural - Interrogativas - Pronomes tônicos - Possessivos - Futuro (<i>futur proche</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> - Horas - Atividades quotidianas - Períodos do dia - Família - Profissões - Atividades de lazer - Estações do ano 	<ul style="list-style-type: none"> - País europeus francófonos e festivais
Semana 3 10 horas	<ul style="list-style-type: none"> - Imperativo (afirmativa e negativa, verbos pronominais) - Preposições e advérbios de localização - Pretérito (<i>passé récent</i>) - Pronome impessoal “<i>on</i>” 	<ul style="list-style-type: none"> - Organização da cidade - Meios de transporte - Habitação - Meio-ambiente - Advérbios de ordem 	<ul style="list-style-type: none"> - A Francofonia

	- Demonstrativos - Pronomes C.O.D. Expressões de obrigação		
--	--	--	--

8. Procedimentos didático-metodológicos

Os componentes curriculares serão ensinados através de atividades adequadas a um curso sem tutoria, com material autoexplicativo, contendo apostila e vídeos, na plataforma MOODLE. Os objetivos de aprendizado serão apresentados no início de cada aula, a função linguística a ser trabalhada será contextualizada, e, a partir de então, o vocabulário e os tópicos gramaticais referentes aos objetivos da lição serão explicados e praticados dentro dos formatos permitidos pela plataforma. Dicas e prática de pronúncia serão disponibilizadas por vídeos. E, para finalizar cada etapa, serão disponibilizados exercícios de revisão e atividades avaliativas.

9. Descrição dos principais instrumentos de avaliação

Ao final de cada semana (10 horas de curso), o aluno será avaliado através de exercícios que abordem o conteúdo ensinado. Ao final do curso, o aluno deverá responder uma autoavaliação e também poderá avaliar o curso.

10. Definição dos mínimos de frequência e/ou aproveitamento da aprendizagem para fins de aprovação/certificação

Será considerado apto à certificação o aluno que obtiver aproveitamento geral de no mínimo 60% (sessenta por cento) e frequência mínima de 75% (setenta e cinco por cento), vistos através da quantidade de acessos ao AVA.

11. Infraestrutura física e equipamentos

O Instituto Federal de Minas Gerais, em seus variados *campi*, possui estúdios de EaD equipados com modernos sistemas de captação de vídeo e áudio, sistemas de iluminação e sistema de isolamento acústica.

Além disso, possui equipe técnica multidisciplinar que atua na definição de políticas e padrões para o ensino a distância, acompanhando as etapas de pré-produção, produção e pós-produção.

As videoaulas ficam armazenadas em uma plataforma de *streaming* e as salas virtuais em servidores dedicados na reitoria da instituição, constantemente acompanhados por técnicos especializados.

12. Referências

30 excelentes motivos para aprender francês. A França no Brasil – Consulado-Geral da França em São Paulo. Disponível em <https://saopaulo.consulfrance.org/30-excelentes-motivos-para-aprender-Frances>. Acesso em 05 de maio de 2020.

Bogards, P. *Aptitude et affectivité dans l'apprentissage des langues étrangères*. Paris: LAL, Hatier/Didier, 1991.

Krashen, S. The input hypothesis and its rivals. In N. Ellis (Ed.) *Implicit and explicit learning of languages*. (p. 45-77). London: Academic Press, 1994.

Leffa, Vilson J. *O ensino de línguas estrangeiras no contexto nacional*. São Paulo: Contexturas, APLIESP, 1999.

Lightbrown, P. M., and Spada, N. *How languages are learned*. Oxford: Oxford University Press, 1999.

Paiva, V.L.M.O. O papel da educação à distância na política de ensino de línguas. In: MENDES et ali (Orgs) *Revisitações: edição comemorativa: 30 anos da Faculdade de Letras/UFMG*. Belo Horizonte: UFMG/FALE, 1999. P.41-57

República Francesa. Ministério das Relações Exteriores. Disponível em <http://www.itamaraty.gov.br/pt-BR/ficha-pais/5176-republica-francesa>. Acesso 13 de maio de 2020.

Anexo I – Plano de Ensino

NOME DO CURSO: FRANCÊS BÁSICO		
CH teórica: 30 h	CH prática: -	CH total: 30 h
<p>Ementa:</p> <p>Gramática: pronomes pessoais do caso reto; verbos em -er (1ª. ou 2ª. base); verbos “être” e “avoir”; artigos definidos e indefinidos; negativas; gênero dos adjetivos; <i>C’est / Il est</i>; presente dos verbos terminados em -ir(e), -ter, -dre, <i>prendre, venir, pouvoir</i> e verbos terminados em -eoir, e o verbo <i>faire</i>; plural; interrogativas; pronomes tônicos; possessivos; futuro (<i>futur proche</i>); imperativo (afirmativa e negativa, verbos pronominais); preposições e advérbios de localização; pretérito (<i>passé récent</i>); Pronome impessoal “on”; demonstrativos; pronomes C.O.D.; Expressões de obrigação.</p> <p>Léxico: cumprimentos e saudações; alfabeto; números; dias da semana; nacionalidades; descrição física e psicológica; cores; horas; atividades quotidianas; períodos do dia; família; profissões; atividades de lazer; estações do ano; organização da cidade; meios de transporte; habitação; meio-ambiente; advérbios de ordem</p> <p>Aspectos culturais: geografia, demografia e regiões francesas; “Tu” ou “Vous”; país europeus francófonos e festivais; a francofonia.</p>		
<p>Objetivos gerais:</p> <p>Possibilitar ao aluno que desenvolva, de forma autônoma e através do material didático autoexplicativo que será disponibilizado, as habilidades de compreensão oral e textual em Língua Francesa correspondente à primeira parte do nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para línguas estrangeiras.</p>		
<p>Objetivos específicos:</p> <p>Ao concluir o curso, o aluno deverá ser capaz de (i) reconhecer palavras e expressões simples de uso corrente relativas a si próprio, à sua família e aos contextos em que está inserido; (ii) compreender nomes conhecidos, palavras e frases muito simples, por exemplo em avisos, cartazes ou folhetos; (iii) será capaz de perguntar e de responder a perguntas simples sobre assuntos relativos a áreas de necessidade imediata; (iv) utilizar expressões e frases simples para descrever o local onde vive e pessoas que conhece; (v) preencher formulários com dados pessoais, por exemplo, uma ficha de registro em um hotel, com nome, nacionalidade e endereço. E, por fim, terá maior percepção sobre as diferenças culturais entre o Brasil e a França.</p>		
<p>Bibliografia Básica:</p> <p>Augé, H., Cañada Pujols, M.D., Marlhens, C., & Martin, L. <i>Tout va bien! 1: Méthode de français: Livre de l'élève</i>. Paris: CLE International, 2005.</p> <p>Baylon, C., Campà, A., Murillo, J., Tost, M., & Mestreit, C. <i>Forum 1: Méthode de français</i>. Paris: Hachette, 2007.</p> <p>Larousse. <i>Larousse de poche 40 000 noms communs, 6 000 noms propres</i>. Paris, 2005.</p> <p>Merlo, G., & Gregoire, M. (1997). <i>Grammaire progressive du français. Niveau debutant: Avec 400 exercices</i>. Paris: Cle International.</p>		

Bibliografia Complementar:

Apprendre le français. Disponível em: <<https://apprendre.tv5monde.com>>. Acesso em junho de 2020.

CHEVALLIER, Céline. Pronúncia em francês: Regras Básicas I. 2017. (15m19s). Disponível em: <<https://youtu.be/iMo3Nebf9mQ>> Acesso em junho de 2020.

CHEVALLIER, Céline. Pronúncia em francês: Regras Básicas II. 2017. (12m26s). Disponível em: <<https://youtu.be/2v3u-7-TIIE>> Acesso em junho de 2020.

Dicionário Online Babylon. Disponível em: <<https://dicionario.babylon-software.com/frances/portugues/>> Acesso em junho de 2020.

Dicionário Online Linguee. Disponível em: <<https://www.linguee.com.br/portugues-frances>> Acesso em junho de 2020.

O guia de pronúncias em francês. Disponível em: <<https://pt.forvo.com/languages/fr/>> Acesso em julho de 2020.